## **PIEROS**

Pieros está situado a 2 km al oeste de Cacabelos, en el tramo del Camino de Santiago que une esta localidad con Villafranca del Bierzo. En sus cercanías se encuentran los restos de Castro Ventosa, primero núcleo indígena y más tarde solar de la antigua *Bergidum Flavium* de los romanos.

El lugar aparece citado en la documentación de la catedral de Astorga desde las primeras décadas del siglo XI. En 1021 figuraba ya entre los bienes raíces de la sede astoricense y en 1024 Luzo Fernández entregó a su mujer, Ogania Rodríguez, las propiedades que tenía en *Peneros*. Sin embargo, la primera referencia documental sobre su iglesia data 1244, momento en que Domingo Juan vendió a Domingo Pérez una tierra en Pieros, sub signo Sancti Martini.

## Iglesia de San Martín

Vista general



A IGLESIA DE SAN MARTÍN se encuentra ubicada en el extremo septentrional de la población, en un bello paraje rodeado de huertos y viñas. Se trata de una construcción posmedieval que aprovecha de la vieja fábrica románica el muro occidental, una inscripción —actualmente en el interior— y un capitel empotrado en una mesa de altar.

El lado occidental de la nave se cierra con una esbelta espadaña de dos troneras y remate a piñón, construida en sillería y sillarejo de pizarra. En la parte inferior se abre una puerta con sillares de granito, formada por un arco de medio punto doblado que alberga un sencillo dintel soportado por semicolumnas coronadas por simples cimacios o impostas de bisel.

En el interior se conserva una lápida de pizarra (84 × 58 cm) con una inscripción alusiva a los promotores de la obra y a la fecha de consagración del edificio. La pieza, que fue dada a conocer por el padre Flórez y recogida un siglo después por Quadrado, estuvo empotrada hasta 1996 en el muro occidental de la sacristía, donde había sido reutilizada al construirse ésta. Con motivo de las obras de restauración llevadas a cabo entonces, se procedió a su traslado al interior del templo. El campo de la escritura está enmarcado por dos líneas incisas de trazo paralelo y se divide en once espacios reglados en los que se acomodan las letras. Su transcripción es la siguiente:

```
+ ECCE : DOMVS : D(omi)NI : ET : CELI : EC(c)L(e)S(i)A : DIFVSA : ET : NON
```

DIVISA: IN: HONOREM: S(an)C(t)I: MARTIN(i): EP(iscop)I

: ET C(o)N(f)ES(oris)

S(an)C(t)I SALVATORIS : CVM : XII : AP(o)ST(o)LI : ET S(an)C(t)E MARIE : V(i)RG(ini)S ET : ALIOR(um)



Inscripción

Capitel



$$\begin{split} & \text{PLVRIMOR}(um) \; : \; S(an)C(t)\text{OR}(um) \; : \; M(a)\text{RT}(i)\text{R}(um) \; : \\ & \text{C}(o)\text{N}(f)\text{ES}(o)\text{R}(um) \; : \; \text{ATQVE} \; : \; \text{V}(i)\text{RG}(i)\text{NV}(m) \\ & \text{ET EDIFICAVIT} \; : \; \text{PETRVS} \; : \; \text{P}(res)\text{B}(ite)\text{R} \; : \; \text{IPSA} \; : \; \text{EC}(c)\text{L}(esi)\text{A} \; : \\ & \text{ET ALV}(a)\text{R}(v)\text{S} \\ & \text{GARSEA} \; : \; \text{ET VXOR} \; : \; \text{SVA ADOS}(i)\text{NDA} \; : \; \text{ET} \; : \; \text{RODERICVS} \\ & \text{P}(res)\text{B}(ite)\text{R} \; : \; \text{CONPLEVIT} \; : \; \text{EA}(m) \; : \; \text{ET} \; : \; \text{ORNAVIT} \; : \; \text{OM}(n)\text{IA} \\ & \text{BONA QV}(e) \; : \; \text{IBI EST} \; : \; \text{INTVS} \; : \; \text{ET FORIS} \; : \; \text{IN DIEBVS} \\ & \text{ADEFONSVS} \; : \; \text{REX} \; : \; \text{REGNANTE} \; : \; \text{IN LEGIONE} \; : \; \text{ET IN} \\ & \text{TOLETO} \; : \; \text{ET CONSECRAVIT} \; : \; \text{EA}(m) \; : \; \text{OSMVNDO EP}(i)\text{S}(copo) \\ & \text{ASTORI} \\ & \text{CENSE} \; : \; \text{SEDIS} \; : \; \text{SVB ERA CXXIIII POST M}(ilesima) \; \text{Q}(uo)\text{T}(u)\text{M} \\ \end{aligned}$$

La inscripción fue estudiada por Concepción Cosmen en quien nos hemos basado a la hora que realizar la traducción, aunque introduciendo algunos cambios en la interpretación completa de la fecha:

XIII KA(lendas) DEC(embris).

"He aquí la casa del Señor y puerta del cielo, iglesia difundida y no dividida en honor de San Martín, obispo y confesor, San Salvador con los doce apóstoles y Santa María Virgen y otros muchos santos mártires confesores y vírgenes, y el presbítero Pedro edificó esta iglesia y Álvaro García y su mujer Adosinda, y Rodrigo, presbítero, la completó y ornó todo lo bueno que aquí está por el interior y exterior en los días del rey Alfonso, reinante en León y en Toledo, y lo consagró Osmundo, obispo de la sede astoricense en la era 1124, era el día 13 de las kalendas de diciembre (19 de noviembre de 1086)".

El único resto escultórico conservado en el edificio que pudiera corresponder a esos momentos del siglo XI es un capitel empotrado en la mesa de altar del lado del evangelio. Fue encontrado junto con otras piedras en un rincón de la iglesia y colocado en su emplazamiento actual durante la restauración de 1996. De forma ligeramente cuadrangular (52 × 46 cm), sólo presenta decoración en una de sus caras, con dos niveles de hojas alargadas con nervio central y sobre ellas un florón circular muy desgastado junto con dos caulículos en forma de volutas. La talla es muy tosca y por la forma de la pieza parece corresponder más al remate de una pilastra que de una columna.

Texto y fotos: PLHH

## Bibliografía

Cavero Domínguez, G. y Martín López, E., 1999, docs. 232, 238; Cosmen Alonso, M.ª C., 1989, pp. 411-412; Flórez, E., 1787, pp. 190-191; Huidobro y Serna, L., 1950 (1999), pp. 735-736; Martínez Martínez, M., 1997-99, I, doc. 425; Quadrado, J. M.ª y Parcerisa, F.-J., 1855 (1989), p. 203; Quintana Prieto, A., 1977, pp. 480-481; Vázquez, L., Lacarra, J. M.ª y Uría, J., 1949, II, p. 300.